

**Министерство науки и высшего образования РФ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Национальный исследовательский университет «МЭИ»**

---

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика

Наименование образовательной программы: Перевод и переводоведение

Уровень образования: высшее образование - бакалавриат

Форма обучения: Очная

**Рабочая программа дисциплины**  
**ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ГЕРМАНИИ**


<b>Блок:</b>	<b>Блок 1 «Дисциплины (модули)»</b>
<b>Часть образовательной программы:</b>	<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>
<b>№ дисциплины по учебному плану:</b>	<b>Б1.Ч.05.01.01</b>
<b>Трудоемкость в зачетных единицах:</b>	<b>6 семестр - 2;</b>
<b>Часов (всего) по учебному плану:</b>	<b>72 часа</b>
<b>Лекции</b>	<b>6 семестр - 14 часов;</b>
<b>Практические занятия</b>	<b>6 семестр - 14 часов;</b>
<b>Лабораторные работы</b>	<b>не предусмотрено учебным планом</b>
<b>Консультации</b>	<b>проводится в рамках часов аудиторных занятий</b>
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>6 семестр - 43,7 часа;</b>
<b>в том числе на КП/КР</b>	<b>не предусмотрено учебным планом</b>
<b>Иная контактная работа</b>	<b>проводится в рамках часов аудиторных занятий</b>
<b>включая:</b> <b>Тестирование</b> <b>Контрольная работа</b> <b>Доклад</b>	
<b>Промежуточная аттестация:</b>	
<b>Зачет с оценкой</b>	<b>6 семестр - 0,3 часа;</b>

**Москва 2023**

## ПРОГРАММУ СОСТАВИЛ:

Преподаватель

(должность)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Мартынов В.С.
	Идентификатор	Rda1fa16b-MartynovVS-0854ef20

(подпись)


В.С. Мартынов

(расшифровка  
подписи)

## СОГЛАСОВАНО:

Руководитель  
образовательной  
программы

(должность, ученая степень, ученое  
звание)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Казакова И.В.
	Идентификатор	Rd01b54b1-KazakovaIV-dd5c8f2a


(подпись)

И.В. Казакова

(расшифровка  
подписи)

Заведующий выпускающей  
кафедры

(должность, ученая степень, ученое  
звание)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Гаврилова Ю.В.
	Идентификатор	R87aa858f-GavrilovaYV-cb2050d5

(подпись)

Ю.В.

Гаврилова

(расшифровка  
подписи)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель освоения дисциплины:** формирование у студентов глубокого и разностороннего представления об истории и географии стран изучаемого языка, позволяющем свободно ориентироваться в информации исторического, социального и культурного характера, в расширении лингвистического и экстралингвистического кругозора студентов для более глубокого понимания языка.

### Задачи дисциплины

- формирование представления о мире как о едином пространстве во всем многообразии национальных культур, где немецкий язык выступает в качестве одного из средств международного общения;
- воспитание толерантного мышления, культуры взаимодействия, понимания общности задач в гуманитарной области и в деле сохранения окружающей среды;
- сопоставление результатов освоения историко-культурного своеобразие немецкоговорящих стран на основе экспертной проверки результатов;
- формирование понимания роли и места немецкоговорящих стран в современном мире, исходя из особенностей их исторического развития.

Формируемые у обучающегося **компетенции** и запланированные **результаты обучения** по дисциплине, соотнесенные с **индикаторами достижения компетенций**:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	ИД-3 <sub>УК-5</sub> Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий локальных цивилизаций, традиций и ценностей российской цивилизации	знать: - основные исторические события, политическую систему, внешнюю политику стран изучаемых языков; - основные культурные события, традиции, обычаи, религию стран изучаемых языков.  уметь: - оценивать и анализировать исторические факты и события стран изучаемых языков; - сопоставлять национально-культурные и религиозные особенности страны изучаемого языка с особенностями культуры России, проявляя уважение к чужой культуре.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВО

Дисциплина относится к основной профессиональной образовательной программе Перевод и переводоведение (далее – ОПОП), направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, уровень образования: высшее образование - бакалавриат.

Базируется на уровне среднего общего образования.

Результаты обучения, полученные при освоении дисциплины, необходимы при выполнении выпускной квалификационной работы.

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

№ п/п	Разделы/темы дисциплины/формы промежуточной аттестации	Всего часов на раздел	Семестр	Распределение трудоемкости раздела (в часах) по видам учебной работы										Содержание самостоятельной работы/ методические указания	
				Контактная работа							СР				
				Лек	Лаб	Пр	Консультация		ИКР		ПА	Работа в семестре	Подготовка к аттестации /контроль		
КПР	ГК	ИККП	ТК												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	Современная Германия	18	6	3	-	3	-	-	-	-	-	12	-	<u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение материала по разделу "Современная Германия"	
1.1	География	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-	<u>Подготовка к практическим занятиям:</u> Изучение материала по разделу "Современная Германия" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях	
1.2	Население	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-	<u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Изучение дополнительного материала по разделу "Современная Германия"	
1.3	Государственное политическое устройство	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-		
2	История Германии	47.7		10	-	10	-	-	-	-	-	-	27.7	-	<u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение материала по разделу "История Германии"
2.1	Древние Германцы	7		1	-	2	-	-	-	-	-	-	4	-	<u>Подготовка к практическим занятиям:</u> Изучение материала по разделу "История Германии" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях
2.2	Раннее Средневековье	7		2	-	1	-	-	-	-	-	-	4	-	<u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Изучение дополнительного материала по разделу "История Германии"
2.3	Реформация	8.7		1	-	2	-	-	-	-	-	-	5.7	-	<u>Изучение материалов литературных источников:</u> [1], 5-100
2.4	Германия во второй половине 17го - 19 веках	7		2	-	1	-	-	-	-	-	-	4	-	
2.5	Германия в первой половине 20 века	8		2	-	2	-	-	-	-	-	-	4	-	
2.6	Германия во второй половине 20 века	10		2	-	2	-	-	-	-	-	-	6	-	
3	Праздники и традиции	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-		

3.1	Религиозные и светские праздники в Германии	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-	<u><b>Подготовка доклада, выступления:</b></u> Подготовка к докладу с презентацией в PowerPoint на тему "Праздники и традиции". <u><b>Подготовка к текущему контролю:</b></u> Повторение материала по разделу "Праздники и традиции" <u><b>Подготовка к практическим занятиям:</b></u> Изучение материала по разделу "Праздники и традиции" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <u><b>Самостоятельное изучение теоретического материала:</b></u> Изучение дополнительного материала по разделу "Праздники и традиции"
	Зачет с оценкой	0.3		-	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-	
	Всего за семестр	72.0		14	-	14	-	-	-	-	0.3	43.7	-	
	Итого за семестр	72.0		14	-	14	-	-	-	-	0.3	43.7	-	

**Примечание:** Лек – лекции; Лаб – лабораторные работы; Пр – практические занятия; КПр – аудиторные консультации по курсовым проектам/работам; ИККП – индивидуальные консультации по курсовым проектам/работам; ГК- групповые консультации по разделам дисциплины; СР – самостоятельная работа студента; ИКР – иная контактная работа; ТК – текущий контроль; ПА – промежуточная аттестация

### **3.2 Краткое содержание разделов**

#### 1. Современная Германия

##### 1.1. География

Физическая география. Политическая география.

##### 1.2. Население

Этнические группы. Религия.

##### 1.3. Государственное политическое устройство

Органы государственной власти. Политические партии. Выборы.

#### 2. История Германии

##### 2.1. Древние Германцы

Германские племена. Взаимоотношения с Римской империей.

##### 2.2. Раннее Средневековье

Священная Римская империя германской нации. Ганзейский союз.

##### 2.3. Реформация

Мартин Лютер. Реформация. Крестьянская война 1524-1525 гг.. Тридцатилетняя война.

##### 2.4. Германия во второй половине 17го - 19 веках

Возвышение Бранденбурга-Пруссии. Германия в наполеоновских войнах. Германия на пути к объединению. Бисмарк. Объединение Германии.

##### 2.5. Германия в первой половине 20 века

Подготовка к Первой мировой войне. Первая мировая война. Веймерская республика. Третий рейх. Германия во второй Мировой войне.

##### 2.6. Германия во второй половине 20 века

Послевоенные года. Создание ФРГ и ГДР. Германия в 50е - 80е гг.. Объединение Германии.

#### 3. Праздники и традиции

##### 3.1. Религиозные и светские праздники в Германии

Традиции и обычаи.

### **3.3. Темы практических занятий**

1. Древние Германцы. Раннее Средневековье. Реформация. Германия во второй половине 17го - в 19 веках. Германия в 20 веке.;
2. Религиозные и светские праздники в Германии.;
3. География, население, государственное политическое устройство..

### **3.4. Темы лабораторных работ**

не предусмотрено

### **3.5 Консультации**

### **3.6 Тематика курсовых проектов/курсовых работ**

Курсовой проект/ работа не предусмотрены

### 3.7. Соответствие разделов дисциплины и формируемых в них компетенций

Запланированные результаты обучения по дисциплине (в соответствии с разделом 1)	Коды индикаторов	Номер раздела дисциплины (в соответствии с п.3.1)			Оценочное средство (тип и наименование)
		1	2	3	
<b>Знать:</b>					
основные культурные события, традиции, обычаи, религию стран изучаемых языков	ИД-3 <sub>УК-5</sub>		+		Тестирование/Раздел 2.1
основные исторические события, политическую систему, внешнюю политику стран изучаемых языков	ИД-3 <sub>УК-5</sub>	+			Тестирование/Раздел 1
<b>Уметь:</b>					
сопоставлять национально-культурные и религиозные особенности страны изучаемого языка с особенностями культуры России, проявляя уважение к чужой культуре	ИД-3 <sub>УК-5</sub>			+	Доклад/Раздел 3
оценивать и анализировать исторические факты и события стран изучаемых языков	ИД-3 <sub>УК-5</sub>		+		Контрольная работа/Раздел 2.2



#### **4. КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ)**

##### **4.1. Текущий контроль успеваемости**

**6 семестр**

Форма реализации: Письменная работа

1. Раздел 1 (Тестирование)
2. Раздел 2.1 (Тестирование)
3. Раздел 2.2 (Контрольная работа)

Форма реализации: Устная форма

1. Раздел 3 (Доклад)

Балльно-рейтинговая структура дисциплины является приложением А.

##### **4.2 Промежуточная аттестация по дисциплине**

*Зачет с оценкой (Семестр №6)*

Оценка определяется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» на основании семестровой и аттестационной составляющих.

В диплом выставляется оценка за 6 семестр.

**Примечание:** Оценочные материалы по дисциплине приведены в фонде оценочных материалов ОПОП.

#### **5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

##### **5.1 Печатные и электронные издания:**

1. В. В. Захаров, Т. Ю. Тимофеева- "Учебно-методическое пособие по курсу «История Германии»", Издательство: "Московский Государственный Университет", Москва, 2013 - (119 с.)  
<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595525>.

##### **5.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:**

1. СДО "Прометей";
2. Office / Российский пакет офисных программ;
3. Windows / Операционная система семейства Linux.

##### **5.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:**

1. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" -  
[http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red)
2. Научная электронная библиотека - <https://elibrary.ru/>
3. Электронная библиотека МЭИ (ЭБ МЭИ) - <http://elib.mpei.ru/login.php>
4. Информационно-справочная система «Кодекс/Техэксперт» - <Http://proinfosoft.ru;>  
<http://docs.cntd.ru/>

**6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

<b>Тип помещения</b>	<b>Номер аудитории, наименование</b>	<b>Оснащение</b>
Учебные аудитории для проведения лекционных занятий и текущего контроля	М-907, Учебная аудитория	парта, стул, вешалка для одежды, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная
Учебные аудитории для проведения практических занятий, КР и КП	М-907, Учебная аудитория	парта, стул, вешалка для одежды, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная
Учебные аудитории для проведения промежуточной аттестации	М-907, Учебная аудитория	парта, стул, вешалка для одежды, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная
Помещения для самостоятельной работы	НТБ-303, Компьютерный читальный зал	стол компьютерный, стул, стол письменный, вешалка для одежды, компьютерная сеть с выходом в Интернет, компьютер персональный, принтер, кондиционер
Помещения для консультирования	М-909, Помещение кафедры «РСиЛ»	кресло рабочее, рабочее место сотрудника, стол, стол для работы с документами, стул, шкаф, шкаф для документов, шкаф для одежды, тумба, компьютерная сеть с выходом в Интернет, компьютер персональный, принтер, стенд информационный
Помещения для хранения оборудования и учебного инвентаря	М-901а, Архивное помещение ГПИ	кресло рабочее, стеллаж для хранения книг, стул

## БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

## История и культура Германии

(название дисциплины)

## 6 семестр

**Перечень контрольных мероприятий текущего контроля успеваемости по дисциплине:**

- КМ-1 Раздел 1 (Тестирование)  
 КМ-2 Раздел 2.1 (Тестирование)  
 КМ-3 Раздел 2.2 (Контрольная работа)  
 КМ-4 Раздел 3 (Доклад)

**Вид промежуточной аттестации – Зачет с оценкой.**

Номер раздела	Раздел дисциплины	Индекс КМ:	КМ-1	КМ-2	КМ-3	КМ-4
		Неделя КМ:	3	8	12	14
1	Современная Германия					
1.1	География		+			
1.2	Население		+			
1.3	Государственное политическое устройство		+			
2	История Германии					
2.1	Древние Германцы			+		
2.2	Раннее Средневековье			+		
2.3	Реформация			+		
2.4	Германия во второй половине 17го - 19 веках			+		
2.5	Германия в первой половине 20 века				+	
2.6	Германия во второй половине 20 века				+	
3	Праздники и традиции					
3.1	Религиозные и светские праздники в Германии					+
Вес КМ, %:			25	25	25	25